

Mt 16:1	ΚΑΙ kai en	ΠΡΟΣΕΛΘΟΝΤΕΣ proselthontes naartoe-komende	ΟΙ hoi de	ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ pharisaioi Farizeeën	ΚΑΙ kai en	ΟΙ hoi de	ΣΑΔΔΟΥΚΑΙΟΙ saddoukaioi Sadduceeën	ΠΕΙΡΑΖΟΝΤΕΣ peirazontes beproevende	ΕΠΗΡΩΤΗΣΑΝ epērōtēsan zij-stellen-een-vraag
	EN, ook vgw G2532	NAARTOE+KOMEN, naartoe-komen, komen-tot wd HO tt act 1nv mv m G4334	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	FARIZEER zn, 1nv mv m G5330	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	SADDUCEER zn, 1nv mv m G4523	BEPROEVEN wd HO tt act 1nv mv m G3985	OP+STROMEN+VERZOEKEN, een-vraag-stellen wa FE -- act 3 mv G1905

ΑΥΤΟΝ auton hem	ΧΗΜΕΙΟΝ sēmeion teken	ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou de	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou hemel	ΕΠΙΔΕΙΞΑΙ epideixai te-laten-zien	ΑΥΤΟΙΣ autois aan-hen
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	TEKEN zn, 4nv ev o G4592	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 2nv ev m G3772	OP+TONEN, laten-zien wa FE -- act G1925	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846

Mt 16:2	Ο ho degene	ΔΕ de echter	ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ apokritheis antwoordende	ΕΙΠΕΝ eipen hij-zei	ΑΥΤΟΙΣ autois tot-hen
	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	VANAF+OORDELEN, antwoorden wd HO tt pas 1nv ev m G611	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846

Mt
16:3

Mt 16:4	ΓΕΝΕΑ genea generatie	ΠΟΝΗΡΑ ponēra boosaardige	ΚΑΙ kai en	ΜΟΙΧΑΛΙΣ moichalis echtbrekster	ΧΗΜΕΙΟΝ sēmeion teken	ΕΠΙΖΗΤΕΙ epizētei zoekt-naar	ΚΑΙ kai en	ΧΗΜΕΙΟΝ sēmeion teken	ΟΥ ou niet	ΔΟΘΗΣΕΤΑΙ dothēsetai zal-gegeven-worden
	WORDENDE, generatie zn, 1nv ev v G1074	ELLEENDE+GESTROOMD, boosaardig, ongezond bn 1nv ev v G4190	EN, ook vgw G2532	ECHTBREEKSTER zn, 1nv ev v G3428	TEKEN zn, 4nv ev o G4592	OP+ZOEKEN, zoeken-naar wa HO tt act 3 ev G1934	EN, ook vgw G2532	TEKEN zn, 1nv ev o G4592	NIET bijw ontk abs G3756	GEVEN wa HO ttt pas 3 ev G1325

ΑΥΤΗ autē aan-haar	ΕΙ ei indien	ΜΗ mē toch-niet	ΤΟ to het	ΧΗΜΕΙΟΝ sēmeion teken	ΙΩΝΑ iōna van-Jona	ΚΑΙ kai en	ΚΑΤΑΛΙΠΩΝ katalipōn verlatende	ΑΥΤΟΥΣ autous hen	ΑΠΗΛΘΕΝ apēlthen hij-kwam-weg
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev v G846	INDIEN part voorw G1487	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	DE / HET L_ 1nv ev o G3588	TEKEN zn, 1nv ev o G4592	JONA zn, 2nv ev m G2495	EN, ook vgw G2532	NEERWAARTS+ONTBREKEN, nalaten, verlaten wd HO tt act 1nv ev m G2641	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	VANAF+KOMEN, weg-komen wa FE vt act 3 ev G565

Mt 16:5	ΚΑΙ kai en	ΕΛΘΟΝΤΕΣ elthontes komende	ΟΙ hoi de	ΜΑΘΗΤΑΙ mathētai leerlingen	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΟ to de	ΠΕΡΑΝ peran overkant	ΕΠΕΛΑΘΟΝΤΟ epelathonto zij-vergaten	ΑΡΤΟΥΣ artous broden	ΛΑΒΕΙΝ labein te-nemen
	EN, ook vgw G2532	KOMEN wd HO tt act 1nv mv m G2064	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	LEERder, leerling zn, 1nv mv m G3101	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	ANDERE-KANT, (aan)-de-overkant bijw G4008	OP+VERGETEN+(OPWAARTS), vergeten wa FE vt mid 3 mv G1950	BROOD zn, 4nv mv m G740	NEMEN+(OPWAARTS), nemen, in-ontvangst-nemen wa HO tt act G2983

Mt 16:6	Ο ho de	ΔΕ de echter	ΙΗΣΟΥΣ iēsous Jezus	ΕΙΠΕΝ eipen zei	ΑΥΤΟΙΣ autois tot-hen	ΟΡΑΤΕ horate ziet !	ΚΑΙ kai en	ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ prosechete geeft-acht !	ΑΠΟ apo van-af	ΤΗΣ tēs het	ΖΥΜΗΣ zumēs zuurdeeg	ΤΩΝ tōn van-de
	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	ZIEN wg HO tt act 2 mv G3708	EN, ook vgw G2532	NAARTOE+HEBBEN, acht-geven wg HO tt act 2 mv G4337	VANAF vzt G575	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	FERMENT, zuurdeeg zn, 2nv ev v G2219	DE / HET L_ 2nv mv m G3588

ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ pharisaïōn Farizeeën	ΚΑΙ kai en	ΣΑΔΔΟΥΚΑΙΩΝ saddoukaïōn Sadduceeën
FARIZEER zn, 2nv mv m G5330	EN, ook vgw G2532	SADDUCEER zn, 2nv mv m G4523

Mt 16:7	ΟΙ hoi degenen	ΔΕ de echter	ΔΙΕΛΟΓΙΖΟΝΤΟ dielozigonto zij-redeneerden	ΕΝ en in	ΕΑΥΤΟΙΣ heautois zichzelf	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes zeggende	ΟΤΙ hoti dat	ΑΡΤΟΥΣ artous broden	ΟΥΚ ouk niet	ΕΛΑΒΟΜΕΝ elabomen wij-namen
	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	DOOR+GELEGD-maken, DOOR-gezegd-maken, redeneren wa FE vt mid 3 mv G1260	IN vzt G1722	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 3nv mv m G1438	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	WELK+ENIG, dat vgw G3754	BROOD zn, 4nv mv m G740	NIET bijw ontk abs G3756	NEMEN+(OPWAARTS), nemen, in-ontvangst-nemen wa FE vt act 1 mv G2983

Mt 16:8	ΓΝΟΥΣ gnous wetende	ΔΕ de echter	Ο ho de	ΙΗΣΟΥΣ iēsous Jezus	ΕΙΠΕΝ eipen hij-zei	ΤΙ ti waarom ?	ΔΙΑΛΟΓΙΖΕΘΕ dialogizesthe jullie-redeneren	ΕΝ en in	ΕΑΥΤΟΙΣ heautois julliezelf
	KENNEN, weten wd HO tt act 1nv ev m G1097	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101	DOOR+GELEGD-maken, DOOR-gezegd-maken, redeneren wa HO tt mid 2 mv G1260	IN vzt G1722	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 2 3nv mv m G1438

ΟΛΙΓΟΠΙΣΤΟΙ oligopistoi kleingelovigen !	ΟΤΙ hoti dat	ΑΡΤΟΥΣ artous broden	ΟΥΚ ouk niet	ΕΧΕΤΕ echete jullie-hebben
WEINIG+GELOVEND, kleingelovig bn/zn 5nv mv m G3640	WELK+ENIG, dat vgw G3754	BROOD zn, 4nv mv m G740	NIET bijw ontk abs G3756	HEBBEN wa HO tt act 2 mv G2192

Mt 16:9	ΟΥΠΩ oupō nog-niet	ΝΟΕΙΤΕ noeite jullie-verstaan	ΟΥΔΕ oude en-ook-niet	ΜΝΗΜΟΝΕΥΕΤΕ mnēmoneuete jullie-herinneren-je	ΤΟΥΣ tous de	ΠΕΝΤΕ pente vijf	ΑΡΤΟΥΣ artous broden	ΤΩΝ tōn van-de
NIET+TOT-NU-TOE, nog-niet bijw G3768	DENKEN, verstaan wa HO tt act 2 mv G3539	NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch bijw G3761	ZICH-HERINNEREN wa HO tt act 2 mv G3421	DE / HET L_ 4nv mv m G3588	VIJF zo telw G4002	BROOD zn, 4nv mv m G740	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	

ΠΕΝΤΑΚΙΣΧΗΛΙΩΝ pentakischiōn vijftuizend	και kai en	ποσους posous hoeveel ?	κοφινους kophinous draagmanden	ελαβετε elabete jullie-namen
VIJF-keer+DUIZEND, vijfduizend bn 2nv mv m G4000	EN, ook vgw G2532	?+WELK+WELK(E), hoe-veel ? vv 4nv mv m G4214	DRAAGMAND zn, 4nv mv m G2894	NEMEN+[OPWAARTS], nemen, in-ontvangst-nemen wa FE vt act 2 mv G2983

Mt 16:10	ΟΥΔΕ oude noch	ΤΟΥΣ ΕΠΤΑ ΑΡΤΟΥΣ ΤΩΝ ΤΕΤΡΑΚΙΣΧΗΛΙΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΑΣ tous hepta artous tōn tetrakischiōn kai posas de zeven broden van-de vierduizend en hoeveel ?	ΣΠΥΡΙΔΑΣ spuridas manden						
	NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch bijw G3761	DE / HET L_ 4nv mv m G3588	ZEVEN zo telw G2033	BROOD zn, 4nv mv m G740	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	VIER-keer+DUIZEND, vierduizend bn 2nv mv m G5070	EN, ook vgw G2532	?+WELK+WELK(E), hoe-veel ? vp 2 3nv mv v G4214	MAND zn, 4nv mv v G4711

ΕΛΑΒΕΤΕ elabete jullie-namen

NEMEN+[OPWAARTS], nemen, in-ontvangst-nemen
wa FE vt act 2 mv
G2983

Mt 16:11	ΠΩΣ pōs hoe ?	ΟΥ ou niet	ΝΟΕΙΤΕ noeite jullie-verstaan	ΟΤΙ hoti dat	ΟΥ ou niet	ΠΕΡΙ peri aangaande	ΑΡΤΩΝ artōn broden	ΕΙΠΟΝ eipon ik-zei	ΥΜΙΝ humin tot-jullie	ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ prosechete geeft-acht !	ΔΕ de echter
	?+ALS, hoe, op-de-een-of-andere-manier bijw vrag G4459	NIET bijw ontk abs G3756	DENKEN, verstaan wa HO tt act 2 mv G3539	WELK+ENIG, dat vgw G3754	NIET bijw ontk abs G3756	RONDOM, om, aangaande vzt G4012	BROOD zn, 2nv mv m G740	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 1 ev G2036	JULLIE vp 2 3nv mv v G5213	NAARTOE+HEBBEN, acht-geven wg HO tt act 2 mv G4337	ECHTER vgw G1161

ΑΠΟ ΤΗΣ ΖΥΜΗΣ ΤΩΝ ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ ΚΑΙ ΣΑΔΔΟΥΚΑΙΩΝ

apo tēs zumēs tōn pharisaion kai saddoukaiōn
van-af het zuurdeeg van-de Farizeeën en Sadduceeën

VANAF vzt G575 DE / HET L_ 2nv ev v G3588 FERMENT, zuurdeeg zn, 2nv ev v G2219 DE / HET L_ 2nv mv m G3588 FARIZEER zn, 2nv mv m G5330 EN, ook vgw G2532 SADDUCEER zn, 2nv mv m G4523

Mt 16:12	ΤΟΤΕ tote dán	ΣΥΝΗΚΑΝ sunēkan zij-begrijpen	ΟΤΙ hoti dat	ΟΥΚ ouk niet	ΕΙΠΕΝ eipen hij-zei	ΠΡΟΣΕΧΕΙΝ prosechein acht-te-geven	ΑΠΟ apo van-af	ΤΗΣ tēs het	ΖΥΜΗΣ zumēs zuurdeeg	ΤΩΝ tōn van-de	ΑΡΤΩΝ artōn broden	ΑΛΛΑ alla maar
	HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijw G5119	SAMEN+LATEN, begrijpen wa FV -- act 3 mv G4920	WELK+ENIG, dat vgw G3754	NIET bijw ontk abs G3756	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	NAARTOE+HEBBEN, acht-geven wo HO tt act G4337	VANAF vzt G575	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	FERMENT, zuurdeeg zn, 2nv ev v G2219	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	BROOD zn, 2nv mv m G740	ANDER, maar vgw G235

ΑΠΟ ΤΗΣ ΔΙΔΑΧΗΣ ΤΩΝ ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ ΚΑΙ ΣΑΔΔΟΥΚΑΙΩΝ

apo tēs didachēs tōn pharisaion kai saddoukaiōn
van-af het onderwijs van-de Farizeeën en Sadduceeën

VANAF vzt G575 DE / HET L_ 2nv ev v G3588 ONDERWIJZEND, onderwijs zn, 2nv ev v G1322 DE / HET L_ 2nv mv m G3588 FARIZEER zn, 2nv mv m G5330 EN, ook vgw G2532 SADDUCEER zn, 2nv mv m G4523

Mt 16:13	ΕΛΘΩΝ elthōn komende	ΔΕ de echter	Ο ho de	ΙΗΣΟΥΣ iēsous Jezus	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΑ ta de	ΜΕΡΗ merē delen	ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ kaisareias van-Caesarea	ΤΗΣ tēs van-de	ΦΙΛΙΠΠΟΥ philippou Filippus	ΗΡΩΤΑ ērōta hij-vroeg	ΤΟΥΣ tous de
	KOMEN wd HO tt act 1nv ev m G2064	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv mv o G3588	DEEL zn, 4nv mv o G3313	CAESAREA zn, 2nv ev v G2542	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	FILIPPUS zn, 2nv ev m G5376	STROMEN+VERZOEKEN, vragen wa FE vt act 3 ev G2065	DE / HET L_ 4nv mv m G3588

ΜΑΘΗΤΑΣ mathētas leerlingen	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΛΕΓΩΝ legōn zeggende	ΤΙΝΑ tina wie ?	ΛΕΓΟΥΣΙΝ legousin zeggen	ΟΙ hoi de	ΑΝΘΡΩΠΟΙ anthrōpoi mensen	ΕΙΝΑΙ einai te-zijn
LEERder, leerling zn, 4nv mv m G3101	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev m G5101	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 mv G3004	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 1nv mv m G444	ZIJN wo FE -- act G1511 (G1510)

ΤΟΝ ΥΙΟΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

ton huion tou anthrōpou
de Zoon van-de mens

DE / HET L_ 4nv ev m G3588 ZOON zn, 4nv ev m G5207 DE / HET L_ 2nv ev m G3588 OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 2nv ev m G444

Mt 16:14	ΟΙ hoi degenen	ΔΕ de echter	ΕΙΠΑΝ eipan zij-zeggen	ΟΙ hoi degenen	ΜΕΝ men inderdaad	ΙΩΑΝΝΗΝ ΤΟΝ iōannēn ton Johannes de	ΒΑΠΤΙΣΤΗΝ baptistēn Doper	ΑΛΛΟΙ alloi anderen	ΔΕ de echter	ΗΛΙΑΝ ēlian Elia	ΕΤΕΡΟΙ heteroi anderen ^s	ΔΕ de echter	
	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	LEGGEN, zeggen wa FE -- act 3 mv G2036	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	INDERDAAD vgw G3303	JOHANNES zn 4nv ev m G2491	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	ONDERDOMPELaar, Doper zn, 4nv ev m G910	ANDER bn 1nv mv m G243	ECHTER vgw G1161	ELIA zn, 4nv ev m G2243	VERSCHILLENd, id. ander ^s bn 1nv mv m G2087	ECHTER vgw G1161

ΙΕΡΕΜΙΑΝ Η ΕΝΑ ΤΩΝ ΠΡΟΦΗΤΩΝ

ieremian ē hena tōn prophētōn
Jeremia of één van-de profeten

JEREMIA zn, 4nv ev m G2408 OF, dan part G2228 EEN, één bn 4nv ev m G1520 DE / HET L_ 2nv mv m G3588 VOOR+MET-NADRIJK-ZEGGer, profet zn, 2nv mv m G4396

Mt 16:15	ΛΕΓΕΙ legei hij-zegt	ΑΥΤΟΙΣ autois tot-hen	ΥΜΕΙΣ humeis jullie	ΔΕ de echter	ΤΙΝΑ tina wie ?	ΜΕ me mij	ΛΕΓΕΤΕ letege jullie-zeggen	ΕΙΝΑΙ einai te-zijn
	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	JULLIE vp 2 1nv mv G5210	ECHTER vgw G1161	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev m G5101	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 2 mv G3004	ZIJN wo FE -- act G1511 (G1510)

Mt 16:16	ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ apokritheis 'antwoordende	ΔΕ de echter	ΣΙΜΩΝ simōn Simon	ΠΕΤΡΟΣ petros Petrus	ΕΙΠΕΝ eipen zei	ΣΥ su jij	ΕΙ ei 'bent	Ο ho de	ΧΡΙΣΤΟΣ christos Christus	Ο ho de	ΥΙΟΣ huios Zoon	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God
	VANAF+OORDELEN, antwoorden wd HO tt pas 1nv ev m G611	ECHTER vgw G1161	SIMON zn; 1nv ev m G4613	PETRUS zn; 1nv ev m G4074	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	JIJ, jou vp 2 1nv ev G4771	ZIJN wa HO tt act 2 ev G1488 (G1510)	DE / HET L 1nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn; 1nv ev m G5547	DE / HET L 1nv ev m G3588	ZOON zn; 1nv ev m G5207	DE / HET L 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316

ΤΟΥ ΖΩΝΤΟΣ
του zōntos
de levende

DE / HET L 2nv ev m G3588
LEVEN wd HO tt act 2nv ev m G2198

Mt 16:17	ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ apokritheis 'antwoordende	ΔΕ de echter	Ο ho de	ΙΗΣΟΥΣ iēsous Jezus	ΕΙΠΕΝ eipen zei	ΑΥΤΩ autō tot-hem	ΜΑΚΑΡΙΟΣ makarios gelukkig	ΕΙ ei 'jij-bent	ΣΙΜΩΝ simōn Simon	ΒΑΡΙΩΝΑ bariōna Bar-Jona	ΟΤΙ hoti dat
	VANAF+OORDELEN, antwoorden wd HO tt pas 1nv ev m G611	ECHTER vgw G1161	DE / HET L 1nv ev m G3588	JEZUS, Jozua zn; 1nv ev m G2424	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	GELUKKIG bn 1nv ev m G3107	ZIJN wa HO tt act 2 ev G1488 (G1510)	SIMON zn; 5nv ev m G4613	BAR-JONA zn; 5nv ev m G920	WELK+ENIG, dat vgw G3754

ΣΑΡΞ sarx vlees	ΚΑΙ kai en	ΑΙΜΑ haima bloed	ΟΥΚ ouk niet	ΑΠΕΚΑΛΥΨΕΝ apekalypsen onthult	ΣΟΙ soi aan-jou	ΑΛΛΑ alla maar	Ο ho de	ΠΑΤΗΡ patēr Vader	ΜΟΥ mou van-mij	Ο ho degene	ΕΝ en in	ΤΟΙΣ tois de	ΟΥΡΑΝΟΙΣ ouranois hemelen
VLEES zn; 1nv ev v G4561	EN, ook vgw G2532	BLOED zn; 1nv ev v G129	NIET bijw ontk abs G3756	VANAF+BEDEKKEN, onthullen wa FE -- act 3 ev G601	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	ANDER, maar vgw G235	DE / HET L 1nv ev m G3588	VADER zn; 1nv ev m G3962	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	DE / HET L 1nv ev m G3588	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv mv m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 3nv mv m G3772

Mt 16:18	ΚΑΓΩ kagō en-ik	ΔΕ de echter	ΣΟΙ soi tot-jou	ΛΕΓΩ legō zeg	ΟΤΙ hoti dat	ΣΥ su jij	ΕΙ ei 'bent	ΠΕΤΡΟΣ petros Petrus	ΚΑΙ kai en	ΕΠΙ epi op	ΤΑΥΤΗ tautē deze	ΤΗ tē de	ΠΕΤΡΑ petra rots
	EN+IK, ook-ik, EN+mij, ook-mij vp 1 1nv ev ing G2504	ECHTER vgw G1161	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004	WELK+ENIG, dat vgw G3754	JIJ, jou vp 2 1nv ev G4771	wa HO tt act 2 ev G1488 (G1510)	PETRUS zn; 1nv ev m G4074	EN, ook vgw G2532	OP vzt G1909	DE+ZELF, deze, dit va 3nv ev v G3778	DE / HET L 3nv ev v G3588	ROTS zn; 3nv ev v G4073

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΩ oikodomēsō lik-zal-bouwen	ΜΟΥ mou van-mij	ΤΗΝ tēn de	ΕΚΚΛΗΣΙΑΝ ekklēsian uitgeroepen-vergadering	ΚΑΙ kai en	ΠΥΛΑΙ pulai poorten	ΑΔΟΥ hadou van-dodenrijk	ΟΥ ou niet	ΚΑΤΙΣΧΥΣΟΥΣΙΝ katischusousin zullen-de-overhand-krijgen
HUIS+BOUWEN, bouwen wa HO tt act 1 ev G3618	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	DE / HET L 4nv ev v G3588	UIT+GEROEPEN+heid, uitgeroepen-vergadering zn; 4nv ev v G1577	EN, ook vgw G2532	POORT zn; 1nv mv v G4439	ON+WAAGENOMEN, dodenrijk zn; 2nv ev m G86	NIET bijw ontk abs G3756	NEERWAARTS+STERK-zijn, de-overhand-krijgen wa HO tt act 3 mv G2729

ΑΥΤΗΣ
autēs
van-haar

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846

Mt 16:19	ΔΩΣΩ dōsō 'ik-zal-geven	ΣΟΙ soi aan-jou	ΤΑΣ tas de	ΚΛΕΙΣ kleis sleutels	ΤΗΣ tēs van-het	ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ basileias koninkrijk	ΤΩΝ tōn van-de	ΟΥΡΑΝΩΝ ouranōn hemelen	ΚΑΙ kai en	Ο ho wat	ΕΑΝ ean in-het-geval-dat
	GEVEN wa HO tt act 1 ev G1325	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	DE / HET L 4nv mv v G3588	SLUITER, sleutel zn; 4nv mv v G2807	DE / HET L 2nv ev v G3588	KONING+heid, koninkrijk zn; 2nv ev v G932	DE / HET L 2nv mv m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 2nv mv m G3772	EN, ook vgw G2532	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437

ΔΗΣΗΣ dēsēs 'dat-jij-zou-binden	ΕΠΙ epi op	ΤΗΣ tēs de	ΓΗΣ gēs aarde	ΕΣΤΑΙ estai 'zal-zijn	ΔΕΔΕΜΕΝΟΝ dedemenon gebonden-zijnde	ΕΝ en in	ΤΟΙΣ tois de	ΟΥΡΑΝΟΙΣ ouranois hemelen	ΚΑΙ kai en	Ο ho wat	ΕΑΝ ean in-het-geval-dat
BINDEN wv ² HO tt act 2 ev G1210	OP vzt G1909	DE / HET L 2nv ev v G3588	LAND, aarde zn; 2nv ev v G1093	ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510)	BINDEN wd HV tt mid 1nv ev o G1210	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv mv m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 3nv mv m G3772	EN, ook vgw G2532	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437

ΛΥΣΗΣ lusēs 'dat-jij-zou-losmaken	ΕΠΙ epi op	ΤΗΣ tēs de	ΓΗΣ gēs aarde	ΕΣΤΑΙ estai 'zal-zijn	ΛΕΛΥΜΕΝΟΝ lelumēnon losgemaakt-zijnde	ΕΝ en in	ΤΟΙΣ tois de	ΟΥΡΑΝΟΙΣ ouranois hemelen
LOSMAKEN, ontbinden, afbreken wv ² HO tt act 2 ev G3089	OP vzt G1909	DE / HET L 2nv ev v G3588	LAND, aarde zn; 2nv ev v G1093	ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510)	LOSMAKEN, ontbinden, afbreken wd HV tt mid 1nv ev o G3089	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv mv m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 3nv mv m G3772

Mt 16:20	ΤΟΤΕ tote dán	ΔΙΕΣΤΕΙΛΑΤΟ diesteilato hij-waarschuwt	ΤΟΙΣ tois de	ΜΑΘΗΤΑΙΣ mathētais leerlingen	ΙΝΑ hina opdat	ΜΗΔΕΝΙ mēdeni aan-niemand	ΕΙΠΩΣΙΝ eipōsin 'dat-zij-zullen-zeggen	ΟΤΙ hoti dat
	HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijw G5119	DOOR+STELLEN, waarschuwen wa FE -- mid 3 ev G1291	DE / HET L 3nv mv m G3588	LEERder, leerling zn; 3nv mv m G3101	OPDAT vgw G2443	TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 3nv ev m G3367	LEGGEN, zeggen wv ² HO tt act 3 mv G2036	WELK+ENIG, dat vgw G3754

ΑΥΤΟΣ autos hij	ΕΣΤΙΝ estin 'is	Ο ho de	ΧΡΙΣΤΟΣ christos Christus
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv ev m G846	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	DE / HET L 1nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn; 1nv ev m G5547

Mt 16:21	ΑΠΟ apo van-af	ΤΟΤΕ tote dat-moment	ΗΡΞΑΤΟ ēr̄xato begint	ΙΗΣΟΥΣ iēsous Jezus	ΔΕΙΚΝΥΕΙΝ deiknuein 'te-tonen	ΤΟΙΣ tois aan-de	ΜΑΘΗΤΑΙΣ mathētais leerlingen	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΟΤΙ hoti dat
	VANAF vzt G575	HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijw G5119	OORSPRONG-zijn, overste-zijn, med. beginnen wa FE -- mid 3 ev G756	JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424	TONEN wo HO tt act G1166	DE / HET L 3nv mv m G3588	LEERder, leerling zn; 3nv mv m G3101	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	WELK+ENIG, dat vgw G3754

ΔΕΙ dei het-is-bindend hem	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΕΙΣ eis tot-in	ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ ierosolyma Jeruzalem	ΑΠΕΛΘΕΙΝ apelthein weg-te-komen	ΚΑΙ ΠΟΛΛΑ kai polla en veel	ΠΑΘΕΙΝ pathein te-lijden	ΑΠΟ ΤΩΝ apo tōn van-af de	ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΩΝ presbuterōn oudsten		
BINDEN, moeten wa HO tt act 3 ev G1163	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	TOT-IN vzt G1519	JERUZALEM zn 4nv ev v G2414	VANAF+KOMEN, weg-komen wo HO tt act G565	EN, ook vgw G2532	VEEL, talrijk bn 4nv mv o G4183	EMOTIE, lijden wo HO tt act G3958	VANAF vzt G575	DE / HET L 2nv mv m G3588	SENIOR-meer, oudste, oudere zn, 2nv mv m vergr G4245

ΚΑΙ ΑΡΧΙΕΡΕΩΝ kai archiereōn en hogepriesters	ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΝ kai grammateōn en schriftgeleerden	ΚΑΙ ΑΠΟΚΤΑΝΘΗΝΑΙ kai apoktanthēnai en gedood-te-worden	ΚΑΙ ΤΗ kai tē en in-de	ΤΡΙΤΗ tritē derde	ΗΜΕΡΑ hēmera dag
EN, ook vgw G2532	OORSPRONG+GEWUJDe, overste-van-priesters, hogepriester zn, 2nv mv m G749	EN, ook vgw G2532	SCHRIFVer, schriftgeleerde zn, 2nv mv m G1122	EN, ook vgw G2532	VANAF+DODEN, doden wo FE -- pas G615

ΕΓΕΡΘΗΝΑΙ

egerthēnai
gewekt-te-worden

WEKKEN, ontwakken, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhalen
wo FE -- pas
G1453

Μτ 16:22	ΚΑΙ ΠΡΟΣΛΑΒΟΜΕΝΟΣ kai proslabomenos en bij-zich-nemende~	ΑΥΤΟΝ auton hem	Ο ho de	ΠΕΤΡΟΣ petros Petrus	ΗΡΞΑΤΟ ērxato begint~	ΕΠΙΤΙΜΑΝ epitiman te-vermanen	
	EN, ook vgw G2532	NAARTOE+NEMEN+ OPWAARTS~, tot-zich-nemen, bij-zich-nemen wd HO tt mid 1nv ev m G4355	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	DE / HET L 1nv ev m G3588	PETRUS zn, 1nv ev m G4074	OORSPRONG-zijn, overste-zijn, med. beginnen wa FE -- mid 3 ev G756	OP+WAARDEREN, vermanen wo HO tt act G2008

ΑΥΤΩ autō hem	ΛΕΓΩΝ legōn zeggende	ΕΙΛΕΩΣ heileōs beschuttend	ΣΟΙ soi voor-jou	ΚΥΡΙΕ kurie Heer !	ΟΥ ou niet	ΜΗ mē toch-niet	ΕΣΤΑΙ estai zal-zijn~	ΣΟΙ soi voor-jou	ΤΟΥΤΟ touto dit
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004	BESCHUTTEND bn 1nv ev m G2436	JJ, jou vp 2 3nv ev G4671	BEKRACHTIGER, heer zn, 5nv ev m G2962	NIET bijw ontk abs G3756-G3364	TOCH-NIET part ontk vwd G3361-G3364	ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510)	JJ, jou vp 2 3nv ev G4671	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5124

Μτ 16:23	Ο ho degene	ΔΕ de echter	ΣΤΡΑΦΕΙΣ strapheis zich-kerende	ΕΙΠΕΝ eipen hij-zei	ΤΩ tō tot-de	ΠΕΤΡΩ petrō Petrus	ΥΠΑΓΕ hupage ga-heen !	ΟΠΙΣΘ opisō achter	ΜΟΥ mou mij	ΣΑΤΑΝΑ satana Satan !	ΚΑΝΔΑΛΟΝ skandalon valstrik
	DE / HET L 1nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	KEREN, zich-keren wd HO tt pas 1nv ev m G4762	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	DE / HET L 3nv ev m G3588	PETRUS zn, 3nv ev m G4074	ONDER+LEIDEN, heengaan wg HO tt act 2 ev G5217	ACHERTER, achterna, na, naar-achter bijw G3694	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	SATAN zn, 5nv ev m G4567	VALSTRIK zn, 1nv ev o G4625

ΕΙ ei jij-bent	ΕΜΟΥ emou van-mij	ΟΤΙ hoti dat	ΟΥ ou niet	ΦΡΟΝΕΙΣ phroneis jij-bent-gezind	ΤΑ ta de-dingen	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou theou	ΑΛΛΑ alla maar	ΤΑ ta de-dingen	ΤΩΝ tōn van-de	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrōpōn mensen
ZIJN wa HO tt act 2 ev G1488 (G1510)	IK, mij vp 1 2nv ev G1700	WELK+ENIG, dat vgw G3754	NIET bijw ontk abs G3756	GEZIND-zijn wa HO tt act 2 ev G5426	DE / HET L 4nv mv o G3588	DE / HET L 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	ANDER, maar vgw G235	DE / HET L 4nv mv o G3588	DE / HET L 2nv mv m G3588	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 2nv mv m G444

Μτ 16:24	ΤΟΤΕ tote dán	Ο ho de	ΙΗΣΟΥΣ iēsoūs Jezus	ΕΙΠΕΝ eipen zei	ΤΟΙΣ tois tot-de	ΜΑΘΗΤΑΙΣ mathētais leerlingen	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΕΙ ei indien
	HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijw G5119	DE / HET L 1nv ev m G3588	JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	DE / HET L 3nv mv m G3588	LEERder, leerling zn, 3nv mv m G3101	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	INDIEN part voorw G1487

ΤΙΣ tis iemand	ΘΕΛΕΙ thelei wil	ΟΠΙΣΘ opisō achter	ΜΟΥ mou mij	ΕΛΘΕΙΝ elthein komen	ΑΠΑΡΝΗΣΑΘΩ aparnēsasthō laat-hem-verloochenen~ !	ΕΑΥΤΟΝ ΚΑΙ heauton kai zichzelf en	
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100-G1536	WILLEN wa HO tt act 3 ev G2309	ACHERTER, achterna, na, naar-achter bijw G3694	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	KOMEN wo HO tt act G2064	VANAF+ONTKENNEN, verloochenen wg FE ttt mid 3 ev G533	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 4nv ev m G1438	EN, ook vgw G2532

ΑΡΑΤΩ aratō laat-hem-oppakken~ !	ΤΟΝ ton het	ΣΤΑΥΡΟΝ stauron kruis	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΚΑΙ kai en	ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΩ akolouthēitō laat-hem-volgen !	ΜΟΙ moi mij
HEFFEN, opheffen, oppakken, optillen, wegnemen, ophijzen wg FE ttt act 3 ev G142	DE / HET L 4nv ev m G3588	STAAN, paal, kruis zn, 4nv ev m G4716	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	EN, ook vgw G2532	ON+VOEGEN+PLAATSEN, volgen wg HO tt act 3 ev G190	IK, mij vp 1 3nv ev G3427

Μτ 16:25	ΟΣ hos wie	ΓΑΡ gar want	ΕΑΝ ean in-het-geval-dat	ΘΕΛΗ thelē dat-hij-zal-willen	ΤΗΝ tēn de	ΨΥΧΗΝ psuchēn ziel	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΣΩΣΑΙ sōsai te-redden
	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	INDIEN+OOF, in-het-geval-dat part voorw G1437	WILLEN wv HO tt act 3 ev G2309	DE / HET L 4nv ev v G3588	KOEL, ziel zn, 4nv ev v G5590	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	REDDEN wo FE -- act G4982

ΑΠΟΛΕΣΕΙ apolesei zal-verliezen	ΑΥΤΗΝ autēn haar	ΟΣ hos wie	Δ d echter	ΑΝ an ook-maar
VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN, verliezen, omkomen, verloren-(doen)-gaan, ombrengen, vergaan, vernietigen wa HO tt act 3 ev G622	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	ECHTER vgw G1161	OOF, ook-maar part G302

ΑΠΟΛΕΧΙ apolesē dat-hij-zou-verliezen	ΤΗΝ tēn de	ΨΥΧΗΝ psuchēn ziel	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΕΝΕΚΕΝ heneken wegens	ΕΜΟΥ emou mij	ΕΥΦΧΕΙ eurhēsei zal-vinden
VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN, verliezen, omkomen, verloren-(doen)-gaan, ombrengen, vergaan, vernietigen wv HO tt act 3 ev G622	DE / HET L 4nv ev v G3588	KOEL, ziel zn, 4nv ev v G5590	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	TE-ZIJN+UIT, wegens bijw G1752	IK, mij vp 1 2nv ev G1700	VINDEN wa HO tt act 3 ev G2147

ΑΥΤΗΝ
autēn
haar

ZELF, *id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit*
vp 4nv ev v
G846

Mt 16:26
ΤΙ
ti
wat?

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?
vo 4nv ev o
G5101

ΓΑΡ
gar
want

ZEKER+DERHALVE, want
vgw
G1063

ὨΦΕΛΗΘΗΣΕΤΑΙ
ōphelēthēsetai
zal-gebaat-worden

VERSCHULDIGD-zijn, baten
wa HO ttt pas 3 ev
G5623

ΑΝΘΡΩΠΟΣ
anthrōpos
mens

OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens
zn, 1nv ev m
G444

ΕΑΝ
ean
in-het-geval-dat

INDIEN+OOIT, in-het-geval-dat
part voorw
G1437

ΤΟΝ
ton
de

DE / HET
L 4nv ev m
G3588

ΚΟΣΜΟΝ
kosmon
wereld

SYSTEEM, wereld, sieraad
zn, 4nv ev m
G2889

ὍΛΟΝ
holon
gehele

GEHEEL
bn 4nv ev m
G3650

ΚΕΡΔΗΣΕ
kerdēsē
dat-hij-zou-winnen

WINST-veroorzaken, winnen
wv³ HO ttt act 3 ev
G2770

ΤΗΝ
tēn
de

DE / HET
L 4nv ev v
G3588

ΔΕ
de
echter

ECHTER
vgw
G1161

ΨΥΧΗΝ
psuchēn
ziel

KOEL, ziel
zn, 4nv ev v
G5590

ΑΥΤΟΥ
autou
van-hem

ZELF, *id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit*
vp 2nv ev m
G846

ΖΗΜΙΩΘΗ
zēmiōthē
dat-zij-zal-verbeurd-worden

BOETE-veroorzaken, verbeuren
wv³ HO ttt pas 3 ev
G2210

Η
ē
of

OF, dan
part
G2228

ΤΙ
ti
wat?

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?
vo 4nv ev o
G5101

ΔΩΣΕΙ
dōsei
zal-geven

GEVEN
wa HO ttt act 3 ev
G1325

ΑΝΘΡΩΠΟΣ
anthrōpos
mens

OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens
zn, 1nv ev m
G444

ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑ
antallagma
ruilmiddel

IN-PLAATS-VAN+VERANDEREN+resultaat, ruilmiddel
zn, 4nv ev o
G465

ΤΗΣ
tēs
van-de

DE / HET
L 2nv ev v
G3588

ΨΥΧΗΣ
psuchēs
ziel

KOEL, ziel
zn, 2nv ev v
G5590

ΑΥΤΟΥ
autou
van-hem

ZELF, *id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit*
vp 2nv ev m
G846

Mt 16:27
ΜΕΛΛΕΙ
mellei
staat-op-het-punt

OP-HET-PUNT-STAAAN
wa HO tt act 3 ev
G3195

ΓΑΡ
gar
want

ZEKER+DERHALVE, want
vgw
G1063

Ο
ho
de

DE / HET
L 1nv ev m
G3588

ΥΙΟΥ
huios
Zoon

ZOON
zn, 1nv ev m
G5207

ΤΟΥ
tou
van-de

DE / HET
L 2nv ev m
G3588

ΑΝΘΡΩΠΟΥ
anthrōpou
mens

OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens
zn, 2nv ev m
G444

ΕΡΧΕΣΘΑΙ
erchesthai
te-komen

KOMEN
wo HO tt mid
G2064

ΕΝ
en
in

IN
vzt
G1722

ΤΗ
tē
de

DE / HET
L 3nv ev v
G3588

ΔΟΞΗ
doxē
heerlijkheid

TOESCHIJNEN, heerlijkheid
zn, 3nv ev v
G1391

ΤΟΥ
tou
van-de

DE / HET
L 2nv ev m
G3588

ΠΑΤΡΟΣ
patros
Vader

VADER
zn, 2nv ev m
G3962

ΑΥΤΟΥ
autou
van-hem

ZELF, *id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit*
vp 2nv ev m
G846

ΜΕΤΑ
meta
met

MET (2), na (4)
vzt
G3326

ΤΩΝ
tōn
de

DE / HET
L 2nv mv m
G3588

ΑΓΓΕΛΩΝ
aggelōn
boodschappers

BOODSCHAPPER
zn, 2nv mv m
G32

ΑΥΤΟΥ
autou
van-hem

ZELF, *id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit*
vp 2nv ev m
G846

ΚΑΙ
kai
en

EN, ook
vgw
G2532

ΤΟΤΕ
tote
en dán

HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán
part
G5119

ΑΠΟΔΩΣΕΙ
apodōsei
hij-zal-betalen

VANAF+GEVEN, af-geven, terug-geven, betalen, weg-geven
wa HO ttt act 3 ev
G591

ΕΚΑΣΤΩ
hekastō
aan-ieder

IEDER
bn 3nv ev m
G1538

ΚΑΤΑ
kata
overeenkomstig

NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4)
vzt
G2596

ΤΗΝ
tēn
het

DE / HET
L 4nv ev v
G3588

ΠΡΑΞΙΝ
praxin
handelen

HANDELing, het-handelen, praktijk
vp 2nv ev v
G4234

ΑΥΤΟΥ
autou
van-hem

ZELF, *id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit*
vp 2nv ev m
G846

Mt 16:28
ΑΜΗΝ
amēn
amen

AMEN
hebr
G281

ΛΕΓΩ
legō
'ik-zeg

LEGGEN, zeggen
wa HO tt act 1 ev
G3004

ΥΜΙΝ
humin
tot-jullie

JULLIE
vp 2 3nv mv
G5213

ΟΤΙ
hoti
dat

WELK+ENIG, dat
vgw
G3754

ΕΙΣΙΝ
eisin
zijn

ZIJN
wa HO tt act 3 mv
G1526 (G1510)

ΤΙΝΕΣ
tines
enigen

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?
vo 1nv mv m
G5100

ΤΩΝ
tōn
van-degenen

DE / HET
L 2nv mv m
G3588

ΩΔΕ
hōde
hier

aan+WELK+ECHTER, hier
bijw
G5602

ΕΣΤΩΤΩΝ
hestōtōn
staande

STAAN
wd HV tt act 2nv mv m
G2476

ΟΙΤΙΝΕΣ
hoitines
die^e

WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat^e, die^e, welke^e, wie^e, dat-ook
vo 1nv mv m
G3748

ΟΥ
ou
niet

NIET
bijw ontk abs
G3756-G3364

ΜΗ
mē
toch-niet

TOCH-NIET
part ontk vwd²
G3361-G3364

ΓΕΥΣΩΝΤΑΙ
geusōntai
dat-zij-zouden-proeven

PROEVEN
wv³ HO ttt mid 3 mv
G1089

ΘΑΝΑΤΟΥ
thanatou
van-dood

GESTORVENheid, dood
zn, 2nv ev m
G2288

ΕΩΣ
heōs
totdat

TOT, totdat, terwijl
vgw
G2193

ΑΝ
an
ook-maar

OOIT, ook-maar
part
G302

ΙΔΩΣΙΝ
idōsin
dat-zij-zullen-waarnemen

WAARNEMEN
wv² HO tt act 3 mv
G1492

ΤΟΝ
ton
de

DE / HET
L 4nv ev m
G3588

ΥΙΟΥ
huiou
Zoon

ZOON
zn, 4nv ev m
G5207

ΤΟΥ
tou
van-de

DE / HET
L 2nv ev m
G3588

ΑΝΘΡΩΠΟΥ
anthrōpou
mens

OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens
zn, 2nv ev m
G444

ΕΡΧΟΜΕΝΟΝ
erchomenon
komende

KOMEN
wd HO tt mid 4nv ev m
G2064

ΕΝ
en
in

IN
vzt
G1722

ΤΗ
tē
het

DE / HET
L 3nv ev v
G3588

ΒΑΣΙΛΕΙΑ
basileia
koninkrijk

KONING-heid, koninkrijk
zn, 3nv ev v
G932

ΑΥΤΟΥ
autou
van-hem

ZELF, *id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit*
vp 2nv ev m
G846